

平成 27 年(2015 年)9 月 17 日
西日本旅客铁道株式会社

关于站台禁止使用[自拍棒]的通知

JR 西日本为了保证在车站候车乘客的安全并防止事故的发生，决定在新干线以及在来线的站台上禁止使用[自拍棒]（Selfie Stick）。

使用自拍棒不仅会对其他乘客造成困扰，而且有可能与列车或电力线路碰撞，导致触电事故。因此决定一律禁止在站台使用自拍棒。为了共同创造安全和舒适的车站环境，敬请谅解。

1. 开始日

平成 27 年(2015 年)9 月 19 日（星期六）开始

2. 实施车站

JR 西日本管辖内的全部车站

关于北陆新干线站的站台，在开始运营时就已经禁止使用



[自拍棒]

3. 通知方法

通过在车站内的宣传海报揭示、在车站及车厢内的屏幕播放宣传动画、进行站内广播、以及在本公司官方网站进行宣传海报及动画将采用四国语言（日语・英语・中文・韩语）

4. 其他

- 因在站台使用“可以伸缩的棒状物”（以下统称为棒状物）十分危险，所以同时禁止在站台高举其他的棒状物（钓鱼杆・长刀・滑雪板・弓・录音器材等）。
- 可以携带进站或乘车、在除站台外的站内其他地方允许使用。



[宣传海报]



Danger!



No Selfie Sticks

ホームでの自撮り棒の使用を禁止します!

Use of "selfie sticks" is prohibited on the platform!

플랫폼에서의 셀카봉 사용을 금지합니다!

禁止在站台使用自拍棒。

禁止在月台使用自拍棒。



接触事故の原因

May cause accidents

접촉 사고의 원인

可能导致碰撞事故

可能造成碰撞意外



感電する危険

Risk of electric shock

감전될 위험

存在触电的危险

有觸電的危險



他のお客様のお怪我

May injure others

다른 고객에게 상해

造成其他乘客受傷

造成其他乘客受傷

**ほかにも、釣り竿、スキー板、弓、録音機材などの長尺物も危険です。
ホーム上で高く掲げる行為はおやめください。**

Other long objects, including fishing rods, skis, archery bows, and recording equipment, may be hazardous.
Do not extend such objects upward while on the platform.

그 밖에도 낚시대, 스키 플레이트, 활, 녹음기재 등의 긴 물건도 위험합니다. 플랫폼에서 높게 치켜드는 행위는 하지 마십시오.

除此之外, 钓鱼竿、滑雪板、弓、录音器材等长物体也很危险。请勿在站台上高高举起。

除此之外, 釣竿、滑雪板、弓、錄音器材等超長行李也很危險。請勿在月台上高舉。